

**EUROPE** Berlin Declaration on Interreligious Dialogue 1 – Diversité religieuse et éducation interculturelle : un guide pédagogique 3 – Religion, Law and Human Rights : conflict, debate or cooperation ? 4 – Recherches comparatives entre systèmes scolaires d'instruction religieuse 5

**BALKANS** Jeunes « théologiens sans frontières » , 5

**BELGIQUE** Le combat contre le créationnisme s'organise, 6

**BULGARIA** Considering religious studies in schools, 6

**DEUTSCHLAND** L'islam come materia di insegnamento nelle scuole, 7

**ESPAÑA** Diritto di obiezione alla "Educación para la Ciudadanía", 7

**FRANCE** L'université prépare les imams, 8 – Recognition of Catholic degrees likeley , 8

**IRLANDE** Plans *tri-faith* junior schools, 9

**NORVEGIA** Patto democratico per difendere il diritto alla libertà religiosa, 9

**ROMANIA** Un insegnamento fazioso. Proposte per innovarlo, 10

**BREVI** 10 Andorra - Croazia - Europa - Francia - Irlanda - Italia - Regno Unito - Russia - Slovacchia – Spagna - Turchia - Vaticano

**OPINIONI** 12 Z.Grocholewski - H. Küng - F.Margiotta Broglio - E.Morin - Amartya Sen - J. Sfar - R.-S. Sirat - W.Tocci - A. Zeller

**LIBRI, ARTICOLI, SITI** 15 D.Borne - Conseil de l'Europe - C.Demissy - A.Fuess - A.Join-Lambert – H.Madelin - M.Nussbaum - P.Ruedell - S.Sorrentino - J.-P.Willaime

**EVENTI** 18 Agrigento - Berlino - Esztergom - Lisbona - Milano - Modena - Saint-Etienne

## EUROPE / [Berlin Declaration on Interreligious Dialogue](#)

**EU104** – Berlin, March 5,2008. **2008** has been declared **the European Year of Intercultural Dialogue**. In a pluralistic Europe dialogue across dividing lines - be they cultural, linguistic or religious - is of the greatest importance. All over Europe issues related to identity are body debated, and often religion is at die centre of discussions. Europe and Europeans are also constantly interacting with die rest of the world, experiencing the joys and the challenges of communicating across cultural and religious divides. Sometimes religion is seen as an obstacle to peaceful coexistence and social cohesion. At the same time we know that some of the most pressing challenges in our time - climate change, poverty, migration, marginalisation of women, (incrimination and terrorism - can only be solved if we unite resources across traditional dividing lines. **3 to 5 March 2008** the **European Council of Religious Leaders - Religions for Peace** met in Berlin, a city which symbolises a history of division in Europe as well as reconciliation and new beginnings. As religious leaders we support initiatives to further dialogue in this continent. In order to promote bold, responsible and well-informed interreligious dialogue on all levels of European society, we hereby offer the **Berlin Declaration on Interreligious Dialogue (=IRD)** . Source: [www.interfax-religion.com](http://www.interfax-religion.com) on 26 March, 2008.

1. **Religion permeates Europe**. Christianity, Islam and Judaism are part of European history. Today other great religious traditions have also found a place in the continent. In every town or village in Europe there is at least one house of worship: a Church, a Mosque or a Synagogue. To ensure a prosperous and harmonious future for Europe people of different faiths must live peacefully together.

**2. Interreligious dialogue emphasises both our similarities and our differences.** In IRD we acknowledge that human beings of all faiths share certain experiences, needs and longings. We also acknowledge that we are different from each other in many respects and will remain different. Our religious traditions have formed different social rules and models which sometimes contradict each other. One aim of IRD is to reduce false perceptions of difference and culture gaps, while we respect that something about our dialogue partner will necessarily remain other (or even alien) to us.

**3. Interreligious dialogue should promote respect for human rights.** IRD should respect the shared values found within all great religious traditions and embodied within the Universal Declaration of Human Rights. Commitment to human rights does not preclude a variety of world views or ethical systems and interpretations.

**4. The imitation to the dialogue is open.** The more we differ, the more we need dialogue. It is not a precondition for dialogue that we share a wide spectrum of values and ideas. Only clear breaches of respect for the most fundamental values, such as the right to life and the rule of law, should exclude people from being invited into dialogue. While the invitation is open, everyone must abide by the agreed rules of a particular dialoguing situation. Women and young people have important perspectives and contributions to offer and should have distinct voices in IRD.

**5. Interreligious dialogue is a mode of relating to other faiths and has a transforming potential.** IRD is a particular way of interacting with others through which, all who are involved can be transformed. Dialogue on issues of faith and identity is not negotiations, because we do not seek agreement, it is not debates, because we do not seek to win over the other, and it is more than a discussion because we contribute not only rational arguments but personal and emotive stories and experiences and thus engage existentially with, each other.

**6. Interreligious dialogue affirms the integrity of religious beliefs.** In dialogue we come closer to each other without necessarily becoming more similar. All who engage in IRD should do so with full integrity in their own religious tradition and without compromise to what they hold dear. In interreligious dialogue we do not aim at creating a new or shared religion.

**7. Interreligious dialogue addresses asymmetric power relationships with honesty.** The power relationship between different religious groups is sometimes asymmetric. This can be caused by, for example, poverty/wealth, language, gender or numbers (minority/majority). IRD must not be used to obscure this. In dialogue the facts and experiences of asymmetric power should be addressed, and mechanisms should be found to give voice to those who struggle to be heard.

**8. Interreligious dialogue furthers stakeholder participation in society.** IRD should address a wide spectrum of issues, it is important to explore shared values and address common concerns, but one should not shy away from addressing issues on which there is disagreement, uncertainty or even fear of the other. Some current trends, such as rapid development of new technology in biology, medicine and communication and changing understandings of family are closely linked to questions of values and identities. Religions do not agree on the responses to these questions, but should discuss these matters with openness and courage. Dialogue is not a means to a predefined end, but it is intrinsic to genuine dialogue that it furthers mutual understanding, respect for differences, and the participation and stakeholder participation of all in society and thus strengthens social cohesion.

**9. Interreligious dialogue leads to common action.** A full understanding of IRD includes common *action-diapraxis*. The dignity of human life, to which all religions are committed, is challenged, for example, through poverty, violence, abuse of women and children, discrimination of migrants and dramatic changes in the natural environment. Different religions can address these issues together, although our ethics may draw on different resources. IRD should aim at mustering the resources of varying religious traditions to take up the challenges which Europe faces today. Through common action we learn to understand better ourselves, each other, and the world in which we live.

**10. Structures for interreligious cooperation are an asset in times of crisis.** Repeatedly religion plays a role in situations of conflict. Established and trustful structures for IRD are a tremendous strength when relationships between communities deteriorate. Religious leaders must address dangerous and violent perversions of religion within their own communities.

**11. Knowledge and confidence in a tradition furthers interreligious understanding.** Open and trustful IRD is furthered by a secure knowledge of one's own religious tradition as well as that of others.

This knowledge should be taught in a spirit of peace and respect for the different traditions. Intrinsic to many religions are truth claims that are mutually exclusive. This is no more an impediment to dialogue and participation in society than the explicit or implicit truth claims of secular ideologies. Dialogue between religions, cultures and social groups is often dialogue across opposing truth claims and world views.

**12. Religion has a natural place also in the public sphere.** Religion continues to have an important role to play in the public life of a Europe with many religions. This applies to minorities and majorities alike. The public display of religious symbols or celebration of religious festivals should neither be seen as offensive to other religions nor a threat to social cohesion. Religious minorities in Europe generally do not feel offended by, for example, public Christmas or Easter celebrations in countries where this is a tradition as long as their own freedom of religion is respected.

**13. Religious leaders, religious people and the authorities share responsibility for interreligious dialogue.** Convinced that IRD is important for a peaceful and prosperous Europe we call on religious leaders of all religious traditions and in every corner of Europe to join in IRD based on the principles outlined in this declaration. We call on all religious people in Europe to enter into the most important, dialogue of all, "the dialogue of life", in the local community, in families and workplaces with confidence and courage. We call on the authorities on local, national and European level to engage constructively with religious communities in mutual respect for each other's different roles, and to create frameworks within which religious practices and IRD based on the principles in this declaration may be further developed and prosper for the benefit of peaceful coexistence in Europe.

*Adopted by the European Council of Religious Leaders -Religions for Peace, March 5, 2008.*

## **EUROPE / Diversité religieuse et éducation interculturelle: un guide pédagogique**

**EU105** – Strasbourg, septembre 2007. Les Editions du Conseil de l'Europe viennent de publier un manuel à l'usage des écoles : ***Diversité religieuse et éducation interculturelle*** [cf. EREnews, 2007/4, EU96, p. 17]. Ce guide est l'aboutissement majeur du projet intitulé «*L'éducation interculturelle et le défi de la diversité et du dialogue religieux en Europe*», conduit par le Conseil de l'Europe entre 2002 et 2006. Le **principal objectif** de ce guide est de fournir aux enseignants et aux autres professionnels de la sphère éducative des lignes directrices pour l'approche de la diversité religieuse fondée sur le respect des droits de l'homme. Concrètement, les diverses méthodes et les pratiques qu'il présente devraient inspirer les enseignants qui doivent acquérir des compétences interculturelles pour travailler avec des élèves présentant une forte diversité d'antécédents sociaux, culturels et religieux. Cette compétence générale suppose l'acquisition préalable d'autres **compétences**, et notamment: - une sensibilité aux faits culturels et aux sources de la diversité des hommes; - la capacité à communiquer et à établir le dialogue; - les compétences requises pour l'apprentissage de la vie ensemble, comme le travail en équipe, l'apprentissage coopératif, la communication empathique, la résolution pacifique des conflits et l'instauration de la confiance; - la capacité à analyser les symboles et à traiter des thèmes sensibles et des questions sujettes à controverse; - la pensée critique et la délibération individuelle. Ce guide a vu le jour grâce à la **coopération entre divers acteurs** de l'enseignement (enseignants et autres personnels éducatifs, formateurs d'enseignants) et des chercheurs. Il est la résultante d'une vaste étude consacrée à l'approche interculturelle de la diversité européenne qui a mis à contribution des représentants de la plupart des pays membres du Conseil de l'Europe. Leurs réponses ont été complétées par des synthèses rédigées par des chercheurs d'universités, d'institutions spécialisées et de la société civile.

**Le lien entre la recherche et la pratique apparaît** clairement dans la structure du guide, qui inclut:

- un chapitre consacré aux concepts à la base des diverses méthodes et expériences d'apprentissage;
- une série d'expériences d'apprentissage interculturel destinées aux enseignants, sur le thème de la diversité religieuse (ex.: apprentissage coopératif, communication empathique, sensibilité interculturelle, apprentissage délibératif, gestion des conflits, multi-perspectivité);
- des exemples de la façon d'appliquer les principes de l'éducation interculturelle (participation, intégration et respect des droits de l'homme) dans différents cadres éducatifs: dans les écoles publiques et religieuses, dans l'apprentissage formel et non formel, dans la gestion et la gouvernance des écoles;
- un recueil de pratiques actuelles, collectées au moyen d'une étude menée dans les Etats membres.

Ainsi, l'éducation interculturelle est abordée à **trois niveaux**: - au niveau des politiques éducatives, sous la forme d'objectif clairement définis; - au niveau des institutions, au moyen de la gouvernance démocratique, de la participation des étudiants, d'environnements d'apprentissage ouverts et de politiques inclusives; - au niveau du corps enseignant, grâce aux méthodes qui forment la moelle de ce guide.

L'essentiel du guide est dédié aux activités d'enseignement et d'apprentissage, et notamment les deuxième et troisième chapitres qui incluent des exemples concrets de telles activités dans le domaine de la diversité religieuse et culturelle. L'objectif de ces activités est d'encourager les enseignants et les autres professionnels du terrain (médiateurs, conseillers, mentors et facilitateurs de l'apprentissage) à **construire** des situations de dialogue, d'apprentissage coopératif et de consolidation d'équipe. A la différence des approches traditionnelles de l'éducation interculturelle, promues notamment dans les années 80, ces méthodes sont centrées non pas sur le lien entre la culture (ou religion) dominante et les cultures (ou religions) minoritaires, mais sur **l'apprentissage de la vie ensemble**. L'accent n'est donc plus sur la communauté et les différences entre plusieurs communautés culturelles, mais sur la façon de résoudre les problèmes communs et de travailler sur des projets conjoints. Les expériences sont assimilées grâce à des séances d'information et de sensibilisation interculturelle qui aident à clarifier les valeurs et les dispositions qui rendent possibles la vie ensemble et le dialogue interculturel.

Des efforts considérables ont été investis pour un guide facile à l'emploi et bien structuré, dans le but de:

- **encourager** l'utilisation de méthodes et de pratiques modèles dans un large éventail de contextes, notamment au niveau de l'enseignement primaire et secondaire; les activités pertinentes peuvent alors être soit incluses dans les disciplines scolaires (éducation à la citoyenneté, études sociales, instruction religieuse), soit mises en oeuvre par le biais de thématiques interdisciplinaires (ex.: particularités locales, symboles religieux, gestion des conflits), soit intégrées dans des projets extrascolaires ;
- **encourager** une approche professionnelle de type délibératif en précisant les valeurs et les concepts qui sous-tendent les diverses activités d'apprentissage;
- **aider** les enseignants et les autres catégories de personnel éducatif à monter leurs propres projets d'apprentissage expérientiel à partir des exemples proposés par le guide ;
- **renforcer** l'intérêt des chefs d'établissements, des conseils scolaires et des enseignants pour l'éducation interculturelle en tant qu'outil efficace pour aborder la diversité religieuse dans les écoles européennes. (Conseil de l'Europe, *Bulletin de l'éducation*, n. 20, 2007, 6-7 – [villano.girazi@coe.int](mailto:villano.girazi@coe.int))

## **EUROPE / Religion, Law and Human Rights: conflict, debate or cooperation?**

**EU106** – On 3/4 March James Barnett, who represents the ICCS (= Intereuropean Commission on Church and School) at the Council of Europe and Andrew Carter the Warden of St George's House, Windsor Castle, organised a colloquy on *Religion, Law and Human Rights*. The colloquy brought together twenty-five experts from the fields of **education, religion and law**. We were also helped by the participation of experts with intimate knowledge of the Council of Europe, who contributed to the "animation" of the discussion. The starting point was that there are occasions when the jurisprudence of the European Court of Human Rights in Strasbourg seems to be at variance with aspects of religious tradition. An example is the marriage of a (male to female) transsexual woman to a man on the basis of Article 12, which guarantees the right to marry and found a family. The court gave judgement in her favour because gender *dysphoria* is a recognised condition, a person must be male or female and the operation was necessary. The argument for the necessity of the operation included the fact that it had been performed at the expense of the British National Health Service.

The colloquy was concerned primarily **with jurisprudence and not with ethic** and one of the contributions considered the distinction between courts of law courts of ethic. There were a number of references to the extreme difficulty of changing the European Convention as well as to the complex process of adding protocols. More topically there was discussion of the Refa party and Turkey, in which the party had argued that people might be able to choose to follow "religious" law within their own country. The court decided that, rather than being an expression of freedom, this would be a return to some of the weaknesses of the Ottoman system. The court also upheld the dissolution of the Refa party. More widely, the prevailing view favours the separation of church and state, though that is not the case in a dozen or more European countries. In concentrating on jurisprudence the colloquy also considered ways in which case law continues to evolve, while there is a feeling that the court in Strasbourg should lead and not follow. This implied some concern with the difficult issue of the public role of religion. **Education is often at the crossover between religion and public life** and that it is correspondingly important. As for churches, they are not the same as NGOs, not least because there are theological aspects to their self-understanding. On the other hand, they are not private corporations either. Indeed, in a number of countries they have an integral role in the system of national education or in running hospitals.

Nevertheless everyone must have equal access to the law in the modern state, but the state is not a monolith. The relationship between religions and the state must, therefore, relate to what happens in civil society and to the fluid relationship that should exist between civil society and the state. The, often close, involvement of religious organisations continues to be important in modern society.

If there was criticism of religious organisations, it included a feeling that churches might be more critical about human rights and that their perceptions might relate to a historical cycle that included religious persecution, tolerance and eventual freedom. As for rights, they are more than liberty and they could be a basis for equality. **Treating people equally, however, is not a synonym for treating them identically.** So society and religion need to address the meaning of discrimination. In some circumstances this may relate to a move from pluralism to secularism and from secularism to a secular state. In that respect, the colloquy looked, perhaps too briefly, at *laïcité*, while appreciating the difference between an *état laïque* and secularisation. In both respects, **the function of education** is important because of its role as a point of “crossover” between religion and public life, although the nature of human rights and the difficulties raised by the jurisprudence remain. It may involve judgements of the court in Strasbourg, but the colloquy was also aware of the national implications of Council of Europe standards, of which the application of the Human Rights Act in the United Kingdom is an example.

There was an unfinished issue about the potentially **Christian origins of Human Rights and their universality** as well as about the primacy of those values when there were questions for debate. The colloquy covered much ground in twenty-four hours and identified issues on which work is still required and on which it is also being done. (James Barnett - [James.Barnett@wanadoo.fr](mailto:James.Barnett@wanadoo.fr) )

## **EUROPE / Recherches comparatives entre les systèmes d'instruction religieuse**

**EU107** - Paris, IESR, année académique 2007-08. Le projet quadriennal 2006-2009 s'appelle « *Ecole et religion en Europe* ». Conduit par le Groupe de Sociologie des Religions et de la Laïcité (Jean Baubérot, Jean-Paul Willaime, Mireille Estivalèzes et d'autres chercheurs), en collaboration avec l'IESR (Institut européen de sciences religieuses), ce projet prolonge un programme mené en 2002-2005 et a pour objectif d'**intensifier le comparatisme international** en créant un véritable réseau européen de recherches analysant les différents aspects des relations entre écoles et religions. La première étape est la publication, tant en français qu'en anglais, des actes du colloque qui s'est tenu à Paris en octobre 2004. Après ce colloque qui visait à dresser un état des lieux des statuts et des pratiques concernant l'enseignement des faits religieux, plusieurs directions d'investigation ont été précisées et feront l'objet de journées d'étude spécifiques :

- les conceptions de l'éducation nationale dans chaque pays (plusieurs États incluant une formation religieuse et/ou spirituelle dans leur définition) ;
- le traitement scolaire des religions dans les programmes, les disciplines et les manuels utilisés ;
- les modes d'approche des faits religieux mis en oeuvre ;
- la formation de professeurs ;
- le traitement des minorités, en particulier juives et musulmanes ;
- les cours alternatifs aux cours de/sur les religions (morale, philosophie, éducation civique) ;
- l'articulation des enseignements à propos des religions et des objectifs de l'éducation scolaire en matière de savoirs, d'intégration et d'éducation à la citoyenneté ;
- l'expression religieuse des élèves.

Une question fondamentale traverse ces différentes dimensions, celle de la laïcité de l'école, des élèves, des professeurs, des matières enseignées et celle de la diversité culturelle et religieuse à l'école. Les contacts noués avec le professeur **Robert Jackson** (*Warwick Religions and Education Research Unit*, Institute of Education, University of Warwick), éditeur du *British Journal of Religious Education*, seront développés, les recherches britanniques dans ce domaine étant particulièrement développées, avec une prise en compte de l'anthropologie sociale et culturelle. Il est particulièrement intéressant d'engager en profondeur une comparaison franco-britannique entre la *multi-faith religious education* dans les écoles anglaises et *l'enseignement du fait religieux* dans les écoles françaises, car ce sont des conceptions différentes de l'éducation scolaire qui sont confrontées aux mêmes défis. ([www.gsrl.cnrs.fr/pdf/projet.pdf](http://www.gsrl.cnrs.fr/pdf/projet.pdf) )

## **BALKANS / Jeunes « théologiens sans frontières »**

**EU108** - Depuis près de trois ans, la KAS (*Konrad-Adenauer-Stiftung*, fondation politique de la République fédérale d'Allemagne) organise conjointement avec le "Conseil InterReligieux" (le CIR est une association qui regroupe les plus hauts dignitaires des quatre religions traditionnelles du pays et a été créé en 1997) un projet de «rencontre avec les jeunes théologiens». Ce projet a pour objectif de rassembler des jeunes musulmans, catholiques et serbes-orthodoxes étudiant la théologie afin qu'ils découvrent ensemble les diverses facultés de théologie du pays et leur programme de cours respectif. La visite de différents lieux de croyance constitue aussi une phase importante de ce projet. En effet, cette rencontre donne l'occasion à la plupart des étudiants de pénétrer pour la première fois dans ce genre de lieux et permet à bon nombre d'entre eux de découvrir comment les autres pratiquent leur foi. Les

exposés des représentants de chaque faculté et les discussions menées avec eux fournissent une approche pratique à la connaissance de l'autre et approfondissent l'aspect théologique. L'année dernière, les participants se sont concentrés entre autre sur la question de savoir «comment ma croyance de permet-elle d'aller à la rencontre des autres?». Et c'est dans ce contexte qu'un représentant de l'organisation Abraham a proposé le projet intitulé «**Place pour les autres dans ma religion**». En outre, comme l'avait proposé le groupe, une discussion spécialisée sur le thème du «dialogue des croyants, des athéistes» a eu lieu en novembre 2006. De plus, à l'été 2007, certains jeunes théologiens du Sud-est de l'Europe (parmi lesquels 6 personnes de Bosnie-Herzégovine) ont pu participer à un voyage d'information en Allemagne, dont le sujet était «les relations entre l'Eglise et l'Etat». Ce voyage comprenait aussi la visite du Congrès de l'Eglise protestante allemande (Deutscher Evangelischer Kirchentag). En 2008, ce programme devrait se poursuivre par une visite à la Journée des Catholiques (Deutsche Katholikentag). Par le biais de ces rencontres et outre l'acquisition d'une meilleure connaissance de soi, les étudiants sont amenés à s'engager auprès de leurs fidèles en faveur du dialogue interreligieux et de la cohabitation pacifique des différentes communautés religieuses, une fois leurs études terminées. Une nouvelle phase de ce projet est déjà prévue pour cette année. (Karin Hanstein, *Europe infos*, n.103, mars 2008, p. 9).

## **BELGIQUE / Le combat contre le créationnisme s'organise**

**BE19** - Bruxelles, 8 févr. 2008. L'université publique de Gand (RUG) va allouer un budget de 200 000 euros à l'un des professeurs de son département de philosophie afin qu'il lance un programme d'information sur la théorie de l'évolution. Johan Braeckman, par ailleurs spécialiste de l'écologie humaine, a quatre ans pour contrer la progression des idées créationnistes qui seraient déjà partagées par quelque 20 % de la population flamande. Aucune initiative du genre n'est annoncée dans la communauté francophone. Des spécialistes issus de plusieurs universités ont souligné, à la fin de 2007, les dangers d'une extension des idées créationnistes suite à la large diffusion, notamment dans les lycées et l'enseignement supérieur, d'un prétendu *Atlas de la création* qui contestait les théories de Darwin sur l'évolution. Un reportage de la chaîne publique flamande VRT a illustré récemment l'opposition de plus en plus nette de jeunes étudiants, notamment de confession musulmane, à la théorie sur l'origine des espèces enseignée par leurs professeurs de biologie (\*).

Johan Braeckman entend d'abord étudier l'ampleur exacte du phénomène créationniste en Flandre. Il juge cependant utile de lancer rapidement des campagnes d'information et de sensibilisation destinées au public le plus large, celui-ci étant d'ailleurs particulièrement ciblé par le lobby créationniste. Des musées et des universités se sont déjà dits prêts à collaborer avec le philosophe. Sont prévues la création d'un site Internet, des séances de lecture et diverses initiatives destinées à commémorer, en 2009, les 200 ans de la naissance de Darwin et le 150<sup>e</sup> anniversaire de son livre *L'origine des espèces*.

«*Douter de l'évolution a des conséquences sur le plan scientifique, religieux, mais aussi pour la conception des relations homme-femme*», explique Johan Braeckman. Il souligne également que l'intégration des personnes d'origine musulmane peut se trouver compliquée par une interprétation littérale du Coran. «*Des élèves d'origine étrangère accordent peu de crédit à Darwin, j'espère seulement que les professeurs répondent à cela d'une manière sensée*», ajoute le professeur. M. Braeckman conteste l'idée, défendue par certains responsables, qu'il faudrait enseigner, à côté de la théorie de l'évolution, les fondements de la pensée créationniste. «*Ce n'est pas parce que la science est objective qu'il faut laisser toutes les conceptions s'exprimer*, dit-il. *Les négationnistes contestent l'Holocauste: doit-on y faire écho dans les livres scolaires ?*» (Jean-Pierre Stroobants, *Le Monde*, 8 février 2008).

\* [NdR] La Conférence des évêques de France a également exprimé sa propre réflexion par le document *Le créationnisme, entre convictions religieuses et données scientifiques*, Documents Episcopat n° 7, 2007, Secrétariat général de la CEF, 14 pp.

## **BULGARIA / Considering religious studies in schools**

**BG03** - Bulgaria's population is 80 percent Christian Orthodox, by tradition, and the Church has long pressed for reintroducing courses on Christianity, which were part of every school's curriculum prior to communism. [see *EREnews* 2007/2, p.3].

The country also has a Turkish minority of Muslim faith, who represent 10 percent of the population. Under a bid to promote respect for minority rights, optional studies on Christianity or Islam were actually introduced about a decade ago though only 14,000 students nationwide follow the course on their respective religion.

But these classes "are attracting less and less interest", said an opponent to the government's plan, Lyutfi Mestan, who is chairman of the parliamentary committee on education and an MP for the Turkish minority party Movement for Rights and Freedoms.

"Instead of teaching tolerance, this type of religious study has divided pupils", he insisted.

[AFP (English) h/t Daily Atheist: February 23, 2008; <http://islamineurope.blogspot.com/2008/02/> ]

## **DEUTSCHLAND / L'Islam come materia d'insegnamento nelle scuole**

**DE43** – Bonn, 13 marzo 2008. L'Islam sta per entrare nelle scuole pubbliche tedesche come materia d'insegnamento nell'ora di religione: su questa novità e sull'appoggio alla costruzione di nuove moschee si è accordata a Berlino la *Terza Conferenza islamica*. La Germania offre finora solo l'insegnamento sperimentale della religione musulmana in alcune scuole e non in tutti i Länder. La Conferenza islamica, istituita a settembre 2006 su iniziativa del ministro dell'Interno, Wolfgang **Schäuble** (Cdu), per migliorare l'integrazione dei circa 3,3 milioni di musulmani residenti in Germania (insieme con 40 milioni di cattolici e altrettanti protestanti, più centomila ebrei, su una popolazione totale di 82 milioni di abitanti) è formata attualmente da 15 rappresentanti dello Stato e 15 musulmani in rappresentanza dei credenti (ma anche degli ex musulmani). “In tempi non più troppo lontani, là dove c'è necessità e richiesta avremo l'ora di religione islamica nelle scuole tedesche”, ha detto il ministro Schäuble dopo 4 ore di lavori a porte chiuse. Il presupposto è però il riconoscimento in Germania della comunità religiosa islamica, non ancora avvenuto, ha aggiunto il ministro. L'importanza dell'Islam come materia d'insegnamento in tedesco a scuola va assumendo importanza crescente soprattutto nel dibattito sull'integrazione degli oltre 3 milioni di turchi di Germania, la principale comunità di origine straniera. Quasi tutti musulmani, i turchi sono arrivati da oltre 50 anni, all' inizio come manodopera provvisoria a basso prezzo che ora, anche se alla terza generazione, ha sempre problemi di integrazione. Nel dibattito preparatorio a questa terza riunione della conferenza islamica è intervenuto anche il premier turco, Recep Tayyip **Erdogan**. Il quale, in una intervista pubblicata dall'autorevole quotidiano conservatore *Frankfurter Allgemeine Zeitung* del 14 marzo, ha proposto alla cancelliera Angela **Merkel** (Cdu) di organizzare insieme una manifestazione di massa di immigrati turchi in Germania, come quella a Colonia ai primi di febbraio scorso, alla quale Merkel prima aveva promesso di andare e poi invece ha rinunciato. Erdogan ha comunque ricordato i timori della comunità turca per la propria incolumità: “I miei parenti in Germania mi dicono di avere paura” ha detto al giornale. La Conferenza si e' accordata anche per istituire presso le autorità per l'immigrazione un ufficio al quale possono essere comunicate informazioni su musulmani fondamentalisti: “Il terrorismo minaccia tutti, musulmani e non musulmani” si può leggere nel documento finale di questa terza riunione. ([http://notizie.alice.it/esteri/2008/03\\_marzo/13/germania\\_islam](http://notizie.alice.it/esteri/2008/03_marzo/13/germania_islam)).

Presupposto dell'intesa è che le lezioni di islam vengano tenute in tedesco (come tutti gli imam “debbono poter predicare al più presto in lingua tedesca”). A decidere i programmi di insegnamento dovrà essere lo Stato e non la comunità religiosa, mentre la scelta di introdurre la materia e organizzarla dipende dagli organismi amministrativi locali. Non tutti i Länder, al momento, sono d'accordo sull'introduzione dell'islam a scuola. In alcune regioni – in Bassa Sassonia dal 1999, nel Nord-Reno Westfalia dal 2003 e in 19 scuole dello Schleswig-Holstein dal 2007 – gli alunni musulmani hanno già la possibilità di iscriversi a corsi *sulla* (non *di*) religione islamica.

## **ESPAÑA / Diritto di obiezione alla «Educación para la Ciudadanía»**

**ES35** – Sevilla, 4 marzo 2008. Con sentenza del TSJA (Tribunal Superior de Justicia de Andalucía), i genitori di studenti minorenni hanno il diritto di obiezione di coscienza di fronte alla partecipazione dei figli alle lezioni di *Educación para la Ciudadanía y Derechos humanos*. Tale sentenza si appoggia sul diritto di libertà di religione e di convinzioni sancito dalla Costituzione spagnola (artt. 16 e 27,3). Infatti, la materia recentemente introdotta dal governo Zapatero, per sua natura veicola contenuti inerenti all'etica e ai valori morali e potrebbe entrare in conflitto con le convinzioni religiose dei genitori e il loro diritto di educare i figli in coerenza con queste. Si riportano qui solo alcuni passaggi chiave della sentenza (v. il testo integrale in [www.scriptor.org/files/sentencia\\_bollulos\\_epc...](http://www.scriptor.org/files/sentencia_bollulos_epc...))

- “La objeción de conciencia forma parte del contenido del derecho fundamental a la libertad ideológica y religiosa reconocido en la Constitución Española.
- “En los decretos que establecen las enseñanzas mínimas se emplean conceptos de indudable trascendencia ideológica y religiosa, como son ética, conciencia moral y cívica, valoración ética, valores o conflictos sociales y morales.
- “Ante esta situación, es razonable que los demandantes, por razones filosóficas o religiosas, pueden estar en desacuerdo con parte de la asignatura, y lógico que soliciten se excluya de ella a su hijo.
- “El interés público está en la garantía de los derechos y, entre éstos, está el derecho de los padres a que sus hijos reciban la formación religiosa de acuerdo a sus convicciones” (*passim*)

## FRANCE / L'université prépare les cadres de la « transmission musulmane »

### 1. Paris : l'Institut Catholique forme de futurs imams

**FR58** - Paris, 29 janvier 2008. Un groupe d'une vingtaine de futurs imams commence aujourd'hui une formation à l'Institut Catholique de Paris (plus connu sous le nom de la "Catho", ou Université Catholique). L'objectif étant l'intégration républicaine des futurs imams à travers des cours du soir sur le thème "Religion, laïcité, interculturalité". C'est une première en France : plus de vingt étudiants musulmans de l'Institut de formation de la Mosquée de Paris se sont installés sur les bancs de la Faculté catholique. Pour le recteur de la Catho, Pierre Cahné, l'objectif est simple: "Offrir aux étudiants les codes linguistiques, culturels, juridiques ou autre qui organisent le cadre social dans lequel ils vont être amenés à travailler". Le cours est basé sur cinq piliers: liberté, égalité, fraternité, laïcité, démocratie.

Après avoir essuyé le refus de plusieurs universités publiques, les pouvoirs publics se sont tournés vers l'Institut catholique de Paris qui avait annoncé la mise en place de ce projet dès septembre 2007. En effet, Paris IV (Sorbonne), puis Paris VIII (Saint-Denis) avaient refusé de former les imams avant que l'Institut catholique n'accepte de le faire. Ces cours du soir donneront l'équivalent d'un diplôme de *bac+2* aux étudiants. Cependant cette initiative ne fait pas l'unanimité de divers côtés. Ainsi l'Union des organisations islamiques de France (UOIF), de tendance conservatrice, a exprimé des réticences à l'idée que ses cadres soient formés dans un environnement catholique. Alors que certains milieux catholiques s'étonnent que "un institut catholique assure la formation 'sécularisante' d'imams dans un cadre laïc", puisqu'en effet la formation proposée par l'Institut catholique de Paris n'a rien à voir avec un enseignement théologique, le but étant l'intégration républicaine des futurs imams au sein d'une société occidentale. (cf. *EREnews* 2007/4, FR56, p.12 ; [www.catho.be/newsletter/e-news.asp](http://www.catho.be/newsletter/e-news.asp); *La Croix*, 31/01/08)

### 2. Strasbourg: vers un diplôme universitaire de la pensée musulmane

**FR59** - L'université de Strasbourg devrait bientôt créer un master d'islamologie. Elle attend le feu vert du ministère de l'enseignement supérieur. Ce n'est encore qu'un projet. Mais une étape décisive vient d'être franchie avec la fusion, le 26 février 2008, des trois universités de Strasbourg et l'acceptation, dans le cadre du projet d'établissement de la future et unique université de Strasbourg, de la maquette d'un master d' « islamologie : religion, droit, société », validée par les conseils d'université. Le projet doit désormais être transmis à l'Agence d'évaluation de l'enseignement supérieur et de la recherche, une autorité administrative indépendante, pour avis. S'il est habilité par le ministère, le master pourrait ouvrir en septembre. Accessible aux titulaires d'une licence en droit, sociologie, histoire ou sciences politiques, il offrira sur deux années une formation à la pensée musulmane, autour de trois pivots : les langues (arabe, persan, turc), le droit, notamment le droit musulman, l'histoire du monde musulman et de la doctrine musulmane. S'y ajouteront les enseignements spécifiques à l'université de Strasbourg, tels le droit français et européen des religions, le droit des institutions, ainsi que l'histoire comparée et les sciences sociales des religions. (Martine de Sauto, *La Croix*, 3/03/08; lire l'opinion de A. Zeller, FR62).

## FRANCE / Recognition of Catholic degrees likely

**FR60** - Paris, February 2008. The first practical effects of French President Nicolas Sarkozy's "*positive laïcité*" emerged in Paris as Cardinal André Vingt-Trois and Prime Minister François Fillon agreed on a way to recognise Theology, Philosophy and canon Law degrees from private Catholic universities. Mr Sarkozy acknowledged a need for the Catholic Church and other religions in France in a speech he made in Rome late last year, sparking fears among secularists that he wanted to redraw the lines of France's Church-State divide. France's state education system has long refused to recognise canonical degrees approved by the Holy See, arguing that they had no equivalent in secular universities. This can create professional disadvantages for graduates with such degrees because secular employers might not accept them. Mr Fillon and Card. Vingt-Trois, Archbishop of Paris, agreed that France and the Holy See should exchange letters stating that they recognise each other's degrees as part of the Bologna Process, an intergovernmental initiative meant to make university standards and degrees compatible across Europe.

"France is the only European country that has not made an agreement on mutual recognition with the Holy See," said Pierre Cahné, rector of the Catholic Institute of Paris. "This will be very important for us, because France is a country where degrees not recognised by the state are undervalued." The meeting, also attended by the Interior, Culture, Labour and Higher Education Ministers, agreed to improve the existing procedure by which state education authorities approve diplomas from Catholic universities in secular subjects. It also agreed to establish an official category in labour law for lay pastoral workers, who are currently employed under private contracts with their dioceses that some say work to their disadvantage. The Foreign Ministry agreed to speed up procedures for visas for foreign priests coming to France, and the Government presented proposed guidelines for cultural events held in cathedrals owned by the state under the 1905 *laïcité* law. The Interior Minister Michèle Alliot-Marie added that she would



work with the Church to fix priorities for renovations to buildings that were part of France's religious heritage. Cardinal Vingt-Trois expressed his concern about next years planned reform of France's bio-ethics law and his reservations about Mr Sarkozy's proposal to name religious leaders to the Economic and Social Council, a government advisory body. (*The Tablet*, 16/02/2008, 34).

### **IRELAND / Plans 'tri-faith' junior school**

**IRL07** - Dublin, January 2008. Plans were outlined this week to establish a primary school in Ireland that would bring together children from the three great monotheistic faiths. Representatives of the Catholic, Muslim and Jewish faiths invited parents to a meeting last Monday to outline their proposals for Europe's first "Tri-faith" school, to be opened in Newbridge, Co. Kildare. Formally known as an Intercultural, Interdenominational Primary School (IIPS) it is considered a middle way in the ongoing debate about schooling in a rapidly changing Ireland that is moving from a traditional Catholic to a non-denominational model of teaching. Br Camillus Regan, Secretary of the Catholic School Managers, described the plan as "something unique" and expressed the hope that, if successful, the new school would both "promote an attitude of tolerance" and offer "a greater choice for parents in multicultural Ireland". Stating that the entire project relied now on the support of parents, Br Camillus said the meeting had indicated a good start. One of those at the meeting, Dr Mary Shine Thompson of St Patrick's College in Dublin, who has chaired a research group which spent more than two years investigating the potential for a tri-faith school in Kildare, said: "It is important to develop choice within the [Irish] education sector. Our demographics are changing very fast and we need to prepare for change".

According to Dr Thompson, when established, the IIPS will allow for the teaching on religious education to the individual faiths, as well allowing for each to learn more about the faiths of fellow pupils. "The faiths will form part of the school's ethos", she said. Bernadette Hayden, a former primary school teacher who first proposed the tri-faith school, said the meeting had demonstrated the support that exists for the plan. The school's backers now intend to complete the application process by the end of January 2008. Although planning for the new school is still at the earliest stage, an initial application for its establishment has been made to the Department of Education. It is hoped that the school will be a reality in time for the 2009 academic year. (Paul Keenan, *The Tablet*, 19/01/2008).

### **NORVEGIA / Patto democratico per difendere il diritto alla libertà religiosa**

**NO02** - Oslo, ottobre 2007. E' stata firmata un'inedita intesa tra rappresentanti cristiani e autorevoli figure islamiche con cui si sancisce in modo unanime il rispetto della libertà di ciascun credente di cambiare fede, primo accordo di questo tipo al mondo. L'importante passo in avanti è avvenuto tra il Consiglio islamico di Norvegia e il Comitato ecumenico della Chiesa di Norvegia, luterana: un documento di poche righe, ma che d'ora in poi rappresenta un metro di confronto inderogabile nel rapporto tra islam e cristianesimo. I due soggetti istituzionali hanno dichiarato «in maniera congiunta» che «ciascuna persona è libera di adottare la fede religiosa secondo la propria scelta». Non solo: i due organismi si fanno anche esplicitamente carico di un'azione in positivo sul delicato fronte della libertà religiosa: «Denunciamo e siamo impegnati ad agire rispetto a tutte le violenze, le discriminazioni e gli abusi inflitti ad una persona in reazione alla sua scelta o al desiderio di convertirsi da una religione all'altra, sia in Norvegia che all'estero». In altre parole, cristiani e musulmani di Norvegia - 72 mila sui circa 4 milioni e 700 mila abitanti - annunciano che faranno della difesa della libertà religiosa un punto qualificante del loro impegno. La dichiarazione, sottoscritta da Shoaib Sultan, segretario generale del Consiglio islamico, e da Olav Fykse Tveit, numero uno del Comitato ecumenico della Chiesa norvegese, afferma il diritto di «praticare la propria religione sia in maniera pubblica che privata» e sottolinea che ogni «attività missionaria o informativa nei confronti degli altri deve essere fatta secondo criteri moralmente accettabili, senza l'uso di nessuna forma di forza o manipolazione». I due organismi religiosi riconoscono, in un testo che commenta la dichiarazione, che «in Norvegia ci sono poche conversioni dal cristianesimo all'islam, o viceversa». Ma la situazione "numerica" non deve diventare un alibi per tralasciare questo argomento: «Non abbiamo dubbi che la libertà religiosa, con il diritto alla conversione, è un principio pienamente riconosciuto, che si riflette in comportamenti pratici accettati sia dal Consiglio islamico che dal Comitato ecumenico». L'intesa non rappresenta un episodio isolato nel dialogo islamo-cristiano nel Paese nordico: durante i mesi dei disordini del 2006 a causa delle vignette anti-islamiche pubblicate nella vicina Danimarca, i due gruppi religiosi (insieme ad altre comunità, come la locale Chiesa cattolica) avevano rilasciato una dichiarazione congiunta in cui si condannavano i disegni satirici come «offesa ai sentimenti religiosi dei fedeli musulmani» e al tempo stesso si denunciavano «tutti gli atti di violenza» avvenuti in quel frangente. (Lorenzo Fazzini, *Avvenire* 18/10/2007).

## ROMANIA / Un insegnamento fazioso. Proposte per innovarlo

**RO06** - Bucarest, gennaio 2008. "La gestione comune Chiese-Ministero dell'Educazione dell'insegnamento della religione è inefficace e i manuali di religione presentano testi denigratori per le altre confessioni": è quanto sostiene il Rapporto sull'insegnamento della religione in Romania, pubblicato a Bucarest nel dicembre 2007 a cura della associazione *Liga Pro Europa onlus* ([www.proeuropa.ro](http://www.proeuropa.ro)) Pur avendo il merito di essere il primo studio del genere a livello nazionale, bisogna dire che il Rapporto è stato accolto con freddezza dalle Chiese e dall'opinione pubblica a motivo dei suoi autori, alcuni dei quali si sono distinti per la vistosa militanza contro la presenza dei simboli religiosi nelle scuole statali. In ogni caso, il Rapporto offre degli importanti spunti di riflessione. Si deve ricordare che in Romania, secondo l'ultimo censimento, la confessione maggioritaria è quella ortodossa (86%), mentre le altre non superano singolarmente il 5%.

Lo studio è stato realizzato, tra settembre 2006 e novembre 2007, su un campione di 3mila persone (tutte insegnanti di religione e studenti che frequentano l'ora di religione) e focalizza su due questioni centrali: i manuali di religione e il metodo di insegnamento. Essendo i manuali elaborati dalle rispettive Chiese, lo studio denuncia una grave mancanza di spirito ecumenico e tracce di denigrazione delle altre confessioni cristiane, come anche presentazioni caricaturali e superficiali delle altre religioni. Altrettanto problematica è la situazione del metodo di insegnamento, attuato da insegnanti con evidente impreparazione didattica. Lo studio rileva anche il crescente numero di cappelle istituite recentemente nelle scuole statali e le inaugurazioni dell'anno scolastico con cerimonie officiate da alti rappresentanti del clero ortodosso, e spesso all'insaputa dei responsabili locali di altra confessione.

Nelle sue conclusioni lo studio afferma, tra l'altro, che la legislazione al riguardo è "ambigua" e che il ministero dell'Educazione ha il dovere di intervenire con nuove riforme. Il Rapporto si chiude con una serie di raccomandazioni, tra cui merita ricordare: programmare l'ora di religione all'inizio o alla fine della giornata di scuola, per non obbligare gli allievi ad assistere alle lezioni di una confessione non propria; modificare i manuali di religione che urtano la dignità di altre confessioni e religioni, e dei non-credenti; un maggior spirito ecumenico da promuovere già sui banchi di scuola. Si chiede in particolare al ministero dell'Educazione di rinunciare al modello confessionale dell'insegnamento della religione nelle scuole statali, come anche alla presenza di simboli, cappelle e manuali confessionali. Nello stesso tempo, il ministero dovrebbe introdurre come materia di studio opzionale "la storia della religione, della cultura religiosa generale e dell'educazione etico-religiosa". Lo Stato dovrebbe anche incoraggiare la creazione di scuole confessionali per soddisfare quei genitori che vogliono una formazione religiosa durante la scolarità obbligatoria dei figli. Si richiede un testo che raccolga esempi di "buone pratiche" di istruzione religiosa e la redazione di un manuale-guida per l'insegnante di educazione religiosa. (*Adrian Danca*)

### BREVI

**Andorra - La santa Sede firma un acuerdo con el Principado de Andorra.** El acto tuvo lugar el 17 de marzo 2008 en el Vaticano. El nuevo acuerdo se compone de un preámbulo y de dieciséis artículos, reagrupados en seis puntos que se refieren: al obispo de Urgell, al estatuto jurídico de la Iglesia católica en Andorra, al matrimonio canónico, a la **enseñanza de la religión** en la escuela, al sistema económico de la iglesia, y otras disposiciones. El acuerdo entrará en vigor después de que ambas partes lo ratifiquen. ([www.agenciaveritas.com/noticias/](http://www.agenciaveritas.com/noticias/))

**ES36 - Ciudadanía o clases en castellano.** Si gana el PP, desaparecerá del currículo escolar una asignatura recién implantada y que la Iglesia rechaza de plano: Educación para la Ciudadanía, que pretende inculcar a los escolares valores constitucionales. Por otro lado, habrá una ley nueva para garantizar que cualquier niño pueda estudiar en castellano, si sus padres así lo quieren, "en toda España y en todas las etapas educativas". La medida va dirigida principalmente al Cataluña, donde las lenguas oficiales son dos pero sólo el catalán tiene carácter de lengua vehicular en la escuela (*El País*, 10/02/08).

**EU109 - Vers un Rapport européen de l'enseignement de la religion catholique.** Fin novembre dernier a eu lieu à Rome une réunion des délégués des 34 conférences épiscopales d'Europe, qui depuis 2005 avaient essayé de rassembler les informations et faire le point sur l'état de l'ER catholique dans les différents pays. Un document final «Synthèse et perspectives» a été formulé, qui n'a été diffusé qu'officieusement (le quotidien suisse *Il Giornale del popolo*, Lugano, 19 gennaio 2008, en publie une version intégrale en italien), en attendant qu'un symposium officiel ultérieur (à Bruxelles ? en octobre 2008 ?) puisse conclure ce sondage européen et porter à la connaissance de l'opinion publique les acquis documentés de l'enquête ainsi que les interprétations qui s'imposent. (*redazione*)

**FR61 - Les élèves juifs fréquentent les écoles privées.** Selon une enquête d'Erik Cohen (*Heureux comme Juifs en France*, étude commandée par le Fonds social juif unifié, éditions Akadem, 2007), 28% des enfants juifs sont scolarisés dans des écoles juives. Et près de 30% dans des écoles privées catholiques. L'école publique a mauvaise presse dans l'opinion juive et les actes antisémites ont effrayé ceux qui habitent dans des zones défavorisées. Le judaïsme libéral lui-même compte se doter bientôt d'une école privée à Paris. Il y accueillera aussi les enfants de couples mixtes, de plus en plus nombreux à revendiquer leur identité juive, alors qu'ils la minoraient encore il y a vingt ans, selon les travaux de la psychosociologue Joëlle Allouche Benayoun. Avec la multiplication des mariages mixtes, ces enfants sont de plus en plus nombreux et ils posent problème quand ils naissent de mère non-juive. Si, pour se convertir, celle-ci s'adresse aux instances du judaïsme libéral, compréhensives et modernistes, sa conversion n'est pas reconnue par le Consistoire, plus sévère, et les enfants n'ont pas de statut aux yeux de la communauté institutionnelle. Un état de fait critiqué avec passion par les libéraux. (Macha Fogel, *Le monde des religions*, janv.-févr. 2008, n. 27, p.35-36).

**HR07 - Religionsunterricht und Bildungsreform.** Der RU in Kroatien ist in die aktuellen Projekte der Bildungsreform und der äußeren Bewertung von Bildung einbezogen. Voriges Jahr ist an allen Grundschulen der Nationale Bildungsstandard eingeführt worden, der einen neuen Zugang zum Lernen anstrebt. In diesem Jahr finden die Nationalexamen an höheren Schulen statt, als Vorbereitung für das Staatsabitur, welches die standardisierten Lernergebnisse zum Ziel hat. Die Revision des Programms für den Religionsunterricht an höheren Schulen und die Erstellung entsprechender Schulbücher möchten dem Fach einen stärkeren schulischen Profil geben (*Ana Thea Filipovic*)

**IRL06 - Dublin to introduce schools quota system.** Teachers' Unions in Dublin have welcomed a decision by the arch diocese to pilot a new school enrolment policy, which will see Catholic school setting aside a quota of places for non-Catholic pupils for the first time. The new admissions system is being introduced on a pilot basis in two primary schools in west Dublin from September. West Dublin is one of the areas of the archdiocese that has seen massive population growth in recent years, with a large number of non-Catholic immigrant families. Until now all schools belonging to the archdiocese were obliged to enrol Catholic applicants first. The plan would see two-thirds of infant places in the schools kept for Catholics, but makes the rest available to non-Catholics. (*The Tablet*, 26/01/2008).

**IT96 - Mobilità degli insegnanti di religione.** Un'ordinanza ministeriale del 21 febbraio 2008 regola le procedure per la mobilità degli insegnanti di religione cattolica, in conformità con l'analogo diritto professionale di tutta la categoria docente. Le domande vanno presentate dal 17 marzo al 15 aprile. La pubblicazione della definizione degli spostamenti è fissata per il 30 giugno. A chiarimento sono sopravvenute due Note ufficiali: una del Servizio nazionale della Cei per l'Irc (4 marzo 2008) e un'altra del Ministero della PI del 26 marzo 2008 (cf. i rispettivi siti).

**IT97 - Un documentario televisivo sulla religione a scuola.** Tre classi elementari di altrettante scuole primarie religiose di Roma: la scuola ebraica "Vittorio Polacco" accanto alla Sinagoga, la scuola cattolica "Antonio Rosmini" e la scuola islamica integrativa "El Fath". Il regista Gualtiero Peirce filma dal vivo i diversi insegnamenti di religione che vi si svolgono. Sono messi in risalto gli aspetti specifici e inconfondibili della didattica delle tre fedi (simboli, gesti, preghiere, pasti...), ma non meno gli aspetti comuni, in un clima di naturale spontaneità. Il film è andato in onda su Rai3 il pomeriggio del giorno di Pasqua. Non si può comunque non notare come questa non sia l'immagine della realtà maggioritaria dell'ora di religione della scuola italiana: gli alunni che frequentano scuole confessionali, col relativo insegnamento religioso tendenzialmente catechistico come mostra questo film, rappresentano infatti solo il 5% del sistema nazionale. Il documentario non sfiora nemmeno il reale problema religioso emergente nelle classi miste e plurireligiose del 95% delle scuole pubbliche (*redazione*).

**RU06- Methodist Church dissolved for having Sunday School.** Because a United Methodist congregation in the western city of Smolensk has a Sunday school, which is attended by four children, the Regional Court dissolved the Church on 24 March, the Church' pastor Aleksandr Vtorov told "Forum 18" News Service. The Court agreed with the Regional Organised Crime Police that the Methodists were breaking the law by conducting "educational activity in a Sunday school without a corresponding licence". Investigation into the congregation began after a complaint from local Russian Orthodox bishop Ignati (Punin). It originally focused on a planned missionary college, before switching to the Sunday school. Vladimir Ryakhovskiy of the Moscow-based Slavic Centre for Law and Justice fears the Methodist congregation's liquidation increases the threat to other religious education. "Almost every religious organisation has a Sunday School -he told- I don't know of one that has a separate education licence. Do they intend to liquidate them all?". Elsewhere, adult religious education without a licence has already led to raids and enforced closures. ([www.forum18.org/Archive.php?article\\_id=1104](http://www.forum18.org/Archive.php?article_id=1104), on 28 March 2008).

**SK04 - I vescovi contrari all'educazione sessuale nelle scuole.** La conferenza dei vescovi slovacchi ha ufficialmente protestato a dicembre scorso contro un progetto ministeriale che prevede di includere l'educazione sessuale nei programmi scolastici. La ragione addotta: "tale decisione spingerebbe la società slovacca verso un'etica permissiva e individualista". Nella lettera che il presidente della conferenza, mons. Frantisek Tondra, ha inviato al governo slovacco, si deplora simile progetto come veicolo dell'ideologia del consumismo e come minaccia della famiglia. Anche l'organismo governativo addetto alle politiche della famiglia si era scontrato in precedenza con l'opposizione dei vescovi circa il progetto di distribuire del materiale didattico su questo tema nelle scuole.

**TR02 - Abolito il divieto del velo islamico in università.** Sabato 9 febbraio, il Parlamento turco ha approvato i due emendamenti alla Costituzione che stabiliscono la libertà di portare il velo islamico per le studentesse universitarie finora vietato, per garantire la "laicità" dei luoghi pubblici. In Turchia vige un "laicismo alla francese" assai stretto al punto che è vietato frequentare luoghi pubblici (scuole, ospedali...) vestendo abiti talari o esibendo simboli religiosi. La separazione tra Stato e Islam è netta. Ma adesso si cambia parzialmente, e solo per gli islamici però. Il provvedimento, passato con 411 voti a favore e 103 contrari, consente di indossare il velo (non il burqa o il chador) alle studentesse universitarie, mentre nei licei e scuole medie resterà in vigore il divieto precedente (*dalla stampa quotidiana*)

**UK35 - Why RE is booming?** Religious education is becoming a hot subject as pupils look for answers to problems in today's uncertain world. And it's not just believers who are switching on. Pupils are flocking to study religious education, a subject which until now has been seen as irredeemably unfashionable and the preserve of the sandal-wearing brigade. Last year an extra 1,000 students took religious studies GCSE, and 800 more opted for the A-level course than the year before. This often-neglected corner of the curriculum is also enjoying new prominence thanks to Gordon Brown's recruitment of RE teachers to the fight against terrorism. He believes that their ability to teach diversity and faith is essential to developing a tolerant society that can resist extremism. ([www.ednews.eteach.com/](http://www.ednews.eteach.com/))

**UK36 - Comment les gens sont amenés à croire en Dieu.** A' partir de la mi-2008, l'université d'Oxford accordera ses premières bourses à des organismes internationaux de recherche impliqués dans une des études sur la croyance en Dieu. Le programme, doté d'un budget de 2,5 millions d'euros, a pour objectif d'étudier comment les gens sont amenés à croire en Dieu ou en des dieux. Les résultats devraient être publiés en 2010. Pour Justin Barret, psychologue expérimental en charge du projet avec le professeur Roger Twigg, ils pourraient être utiles notamment pour l'éducation religieuse des enfants [LC7mars08].

**Vaticano - "Cultura cristiana", materia di insegnamento nelle scuole cattoliche.** "Rendere obbligatorio l'insegnamento della cultura cristiana, come inizio del cammino di pieno recupero della specificità delle scuole cattoliche". E' l'auspicio dell'arcivescovo Jean-Louis Bruguès, domenicano, segretario della congregazione per l'educazione cattolica, che ha parlato alla conferenza internazionale su Educazione interculturale e pluralismo (Roma, Università Lumsa, 27-29 marzo 2008). Le scuole cattoliche, ha affermato, "possono continuare a dare un contributo efficace alla società solo se sapranno interagire con le sempre più numerose iniziative di dialogo interculturale e interreligioso" (*Oss. Rom.* 28/03/2008).

## OPINIONI • PUNTI DI VISTA

**UK37 - Perché in una società multireligiosa non bastano più le "scuole monoreligiose"** - La politica ufficiale [inglese] di promuovere le nuove "scuole religiose" appena istituite per i bambini musulmani, induisti e sikh (in aggiunta alle preesistenti scuole cristiane), non solo è discutibile sotto il profilo educativo, ma incoraggia anche una percezione frammentaria di ciò che è necessario per vivere in una Gran Bretagna 'desegregata'. Molti di questi nuovi istituti stanno nascendo proprio in un momento in cui il fatto di dare la priorità alla religione rappresenta una delle maggiori fonti di violenza a livello mondiale (per non parlare degli esempi analoghi della stessa Gran Bretagna, con le divisioni tra cattolici e protestanti in Irlanda del Nord, esse stesse non disgiunte dalla segmentazione scolastica). Il primo ministro Tony Blair aveva certamente ragione quando, in una conferenza stampa del luglio 2005, faceva notare che "quelle scuole garantiscono un forte senso dell'etica e dei valori". Ma istruzione non vuol dire solo immergere i bambini, anche quelli giovanissimi, nell'ethos dei padri. Vuol dire anche aiutare i bambini a sviluppare capacità di ragionare sulle decisioni nuove che qualsiasi persona adulta sarà chiamata a prendere. L'obiettivo importante non è garantire una formula di 'parità' rispetto ai vecchi britannici con le loro vecchie scuole religiose, ma trovare il modo migliore per mettere in grado gli scolari che crescono in un paese integrato di vivere una "vita analizzata".

**Amartya Sen**, Premio Nobel 1998 per l'Economia, *Identità e violenza*, Laterza, 2006, pp.162-163.

**DE44 - L'ethos mondiale, dimensione necessaria all'istruzione religiosa** - Ci sono nuove insperate possibilità, con le quali può venire diffusa l'idea di *éthos* mondiale. E proprio le scuole sono qui di enorme importanza. Sono contento che nel Baden-Württemberg, ma anche in altre regioni della Federazione tedesca, esista un grandissimo interesse per il progetto per un'etica mondiale. Noi abbiamo avuto moltissima risonanza. I nostri collaboratori tengono normalmente conferenze nelle istituzioni deputate alla formazione degli insegnanti. In Germania e in Svizzera abbiamo istituito concorsi per gli insegnanti su come si possa parlare delle religioni e diffondere soprattutto l'idea di *éthos* mondiale. Verosimilmente le scuole non possono introdurre *l'éthos* mondiale come propria disciplina. Ma ciò non è nemmeno necessario. È già stato fatto un grande passo quando la prospettiva dell' *éthos* mondiale viene assunta come un proprio angolo visuale nei programmi dell'istruzione religiosa e di etica. Al riguardo è inoltre importante che un insegnante di geografia, quando tratta, ad esempio, l'India o la Cina, inserisca tali questioni. Scolari e studenti sono per lo più interessati a come vive un popolo, alle norme che in esso sono in vigore, a come esse coinvolgano certi problemi, piuttosto che al solo apprendimento dei nomi dei fiumi di un paese...

**Hans Küng**, *Perché un'etica mondiale? Religione ed etica in tempo di globalizzazione*, Gdt 299, Queriniana, Brescia, p.119

**EU110 - L'Europa pratica diversi modelli di istruzione religiosa** - *L'insegnamento della religione cattolica nelle scuole è spesso visto come un attentato alla laicità dello Stato. Come risponde, Eminenza, ad una simile obiezione?* – R. L'insegnamento della religione cattolica può essere svolto in modi diversi, a seconda del contesto normativo delle nazioni. C'è anzitutto l'insegnamento confessionale, che si basa sul riconoscimento del diritto all'educazione religiosa e della libertà di insegnamento. Si tratta di un diritto che entra particolarmente in rilievo nei tre ambiti educativi classici: la famiglia, la Chiesa e la scuola, in quanto costituiscono il *milieu* naturale dell'opera formativa delle nuove generazioni. Esso può essere riconosciuto a livello di costituzione, di legge sull'insegnamento ed anche di accordi e concordati. È la soluzione adottata in molti stati europei, come il Belgio, la Spagna, che garantiscono anche nella scuola pubblica la possibilità di scegliere tra un corso confessionale ed uno di etica. Un secondo modello è costituito da forme di convenzione tra confessioni religiose e Stato per assicurare nella scuola l'esercizio del diritto all'educazione religiosa, come scelta libera e secondo coscienza delle famiglie e degli studenti. Accanto all'insegnamento generale si può chiedere una forma integrativa e curricolare dell'insegnamento religioso confessionale. Ci sono poi le cappellanie scolastiche (*aumôneries*): è la soluzione adottata in Francia, dove non esiste un insegnamento religioso nella scuola pubblica, ma viene data la possibilità della presenza nei licei di un cappellano e catechista che possono fuori dall'orario delle lezioni, ma all'interno della scuola, offrire un insegnamento religioso agli studenti che lo desiderano. Infine c'è il caso in cui l'autorità statale riconosce un unico spazio di formazione religiosa alle diverse confessioni presenti nel territorio. In tale orizzonte la Chiesa coopera con gli altri referenti religiosi e civili per l'elaborazione dei programmi comuni e per la formazione dei docenti, in modo da evitare che agli alunni si inculchi una visione distorta della religione attraverso manuali scolastici o insegnanti non debitamente formati.

**Zenon Grocholewski**, cardinale prefetto della Congregazione vaticana per l'educazione cattolica, intervistato da Gianluca Biccini – [www.vatican.va/news\\_services/.../28/03/2008](http://www.vatican.va/news_services/.../28/03/2008)).

**EU111 - Italia batte Francia a scuola di laicità** - I sostenitori della laicità francese sorvolano, in genere, su una delle più significative incoerenze della separazione: il finanziamento delle scuole confessionali private che, se ammesse a stipulare il «contratto» con lo Stato, sono integrate nel sistema scolastico nazionale. Nel primo numero del 2008 *Le Monde de l'Education* pubblica un dossier dal titolo «La tentazione del ripiegamento» e si chiede se l'emergere di scuole islamiche, la «chiusura» di alcune scuole ebraiche e l'ecumenismo strumentale di quelle cattoliche non riflettano «la crisi di una Repubblica che fatica a fare Francia partendo dalle sue diversità». La scuola pubblica «frammentata in gruppi economici e clan religiosi o etnici» starebbe perdendo la propria identità, minata dalla «fiera delle identità», dal separatismo sociale. Le scuole cattoliche (97,7% di quelle finanziate) per aumentare gli iscritti accolgono molti islamici e organizzano anche balli per studenti altoborghesi; quelle ebraiche respingono chi non abbia genitori sposati con il rito rabbinico; gli istituti evangelici mettono in discussione le teorie scientifiche; in quelli pubblici vi sono casi che raccolgono 57 nazionalità diverse o un 80% di bambini che non ha il francese come lingua madre. Si sperimentano nuovi sistemi educativi e culturali ma, per ora, aumentano le chiusure identitarie, che favoriscono i fondamentalismi. Il nostro capo dello Stato non può ambire a un ...tronetto canonico in Laterano come il presidente Sarkozy, ma il principio costituzionale della libertà scolastica «senza oneri per lo Stato» ci consente di evitare un pericoloso afflusso di giovani «credenti» verso istituti confessionali che, per loro stessa natura, non possono integrare le diversità rispettando i valori repubblicani che sono di tutti e che non vanno sacrificati, a spese di *tutti*, sull'altare di identità (culturali o religiose) rispettabili, ma certo non «comuni».

**Francesco Margiotta Broglio**, costituzionalista, Università di Firenze, *Corriere della sera*, 5/01/2008.

**FR61 - Comment transmettez-vous le judaïsme à vos enfants ?** – [R-S.S] En 1981, quand j'étais candidat au grand rabbinat de France, moins de 10% des enfants juifs étaient inscrits dans des écoles juives. Aujourd'hui, ils sont 30%. J'ai décuplé en sept ans le nombre d'écoles : l'éducation était la priorité ! Je ne veux pas dire du mal de l'école publique, à laquelle je dois personnellement tout, mais il est important d'y adjoindre un enseignement religieux et une ouverture vers les valeurs. Autrefois, j'avais bien créé des aumôneries dans les écoles mais elles n'existent plus. La solution, c'est l'école juive.

[J.S.] Je ne suis pas sociologue, mais je crains que les jeunes Juifs (et les jeunes musulmans) soient bien moins ouverts d'esprit que leurs parents. J'ai l'impression qu'on vit la première génération où les gosses sont moins tolérants que les vieux. Il faut faire attention à ça. Israël, la Palestine, ce ne sont pas des équipes de foot où chacun devrait choisir son camp...

**Joann Sfar**, artiste en BD, et **René-Samuel Sirat**, rabbin de France, *Le monde des religions*, n.27, janvier-février 2008, 38.

**FR62 - La faculté de théologie intégrée dans l'Université d'État** – [A' Philippe Bordeyne, doyen de la Faculté de théologie de l'Institut catholique de Paris, affirmant qu'en France les étudiants en théologie ne se voient pas décerner un diplôme d'Etat – *La Croix*, 5 févr.2008]... Je me permets de rappeler que l'Université Marc-Bloch de Strasbourg, université d'État, a une faculté de théologie catholique et une protestante, comptant chacune environ 200 étudiants. Ses professeurs sont recrutés suivant les normes des enseignants de l'enseignement public supérieur, et ces deux facultés délivrent des diplômes d'Etat reconnus. Pour ce qui est de toute formation ou concours, une maîtrise de théologie de l'Université Marc-Bloch équivaut à une maîtrise de quelque autre discipline que ce soit en France. Bon an mal an, chacune des deux facultés délivre entre 15 et 20 maîtrises de théologie par an. Ces deux facultés sont reconnues en Europe et collaborent largement avec le monde universitaire de l'enseignement de la théologie chrétienne dans le monde. Cette spécificité alsacienne, qui s'explique par l'histoire particulière de notre région, reste exemplaire pour la France. La France est diverse, aussi sur le plan institutionnel et religieux.

**Adrien Zeller**, Président du Conseil régional d'Alsace, *La Croix*, 18 mars 2008.

**FR63 - La laïcité est-elle morte ?** - La vieille laïcité crut se revigorer en France, en 1984, dans l'affaire de l'école privée, en fonçant sur son vieil ennemi confessionnel. Mais le sens du combat s'était renversé : les écoles privées étaient devenues un des éléments d'une diversité salubre, et non plus une menace sur la liberté de pensée. En 1989, elle a cru se régénérer en repoussant l'ennemi confessionnel islamique, mais de fait, le camp laïc s'est trouvé divisé entre durs et doux. Et l'affaire a révélé, en négatif, en vide, le trou noir de la laïcité. La laïcité est-elle morte ? Faut-il passer à autre chose ? Ou la « moderniser » ? A mon avis, nous ne devons pas abandonner la laïcité mais, au contraire, la mobiliser contre la barbarie et les idoles modernes, la ressourcer, elle qui est la constitution et la défense d'un espace public de pluralisme, de tolérance. Elle est quelque chose de plus profond et fondamental que ce qu'a exprimé le mouvement laïque de la III<sup>e</sup> République. La laïcité est ce qui fait l'originalité de la culture européenne telle quelle s'est développée à partir de la Renaissance, à la fois porteuse et fruit de la problématisation généralisée qui a brisé la conception médiévale du monde : problématisation de Dieu, de la nature, de l'homme, de la cité, de la vérité. Elle est porteuse et fruit de la dialogique propre à la culture européenne se définissant par la relation antagoniste, complémentaire, active, des idées et vérités opposées. La laïcité est d'abord la « problématique » permanente, le questionnement ininterrompu qu'il faut continuer à porter contre les anciennes et les nouvelles évidences, y compris celles de la technoscience. Le nouveau combat de la laïcité doit être la promotion d'une démocratie cognitive : c'était là le sens de l'apostolat des instituteurs du début du XX<sup>e</sup> siècle, et c'est ce combat qu'il faut reprendre et transformer. Mon appel n'est pas à des cours du soir, écoles d'été, universités populaires. C'est l'appel pour une démocratie où les débats fondamentaux ne seraient plus le monopole des seuls experts qui fragmentent les problèmes et les émiettent. Les instituteurs auront un rôle primordial à jouer dans ce nouveau combat, en introduisant dans leurs conceptions l'horizon du global et du complexe. C'est une tâche véritablement historique, c'est-à-dire longue, aléatoire, mobilisant la conscience des individus et des organisations laïques.

**Edgar Morin**, *Le monde des religions*, n. 28, mars-avril 2008, 82.

**IT98 - Teologia all'università e IR nella scuola: un monopolio clericale che blocca ogni evoluzione**

[...] Infine, c'è il monopolio più antico, tanto radicato nelle abitudini che neppure i non-credenti lo considerano un problema, quello della cultura religiosa e della interpretazione della Bibbia. Qui la suscettibilità ecclesiastica raggiunge il suo massimo, in fondo l'ultima volta che si invocò il libero arbitrio nella lettura delle sacre Scritture ne nacque un grande scisma. Tutta la tradizione concordataria italiana, inoltre, muove dal riconoscimento che la Chiesa è depositaria della cultura religiosa, tanto da offrire a scuola solo l'insegnamento della fede cattolica, senza dare ai ragazzi gli strumenti culturali per farsi un'opinione autonoma sul fenomeno religioso. È una carenza grave del percorso formativo. In un secolo sempre più caratterizzato dall'invasione del punto di vista religioso i giovani si troveranno ad affrontare problemi complessi senza disporre di capacità critiche, accettando a scatola chiusa le diverse ortodossie. *A scuola*

si dovrebbe studiare la Bibbia, al di fuori dell'ora di fede cattolica, come strumento di comprensione del grande codice della civiltà occidentale. Anche in questo campo ci vorrebbe una lenzuolata di liberalizzazioni. Il Concordato è tra le tante cose novecentesche da riporre serenamente in soffitta, andrebbe sostituito da una concezione della libertà religiosa più matura e meno temporale. Non esistono ora le condizioni politiche per aprire il problema, ma si dovrebbe almeno salvaguardare la possibilità di pensare la questione in termini nuovi e di prendere iniziative volte a favorire la crescita di una conoscenza critica della dimensione religiosa, pur senza entrare in conflitto con la norma concordataria. La questione riguarda anche l'università, dove si è affermato nei fatti il divieto dell'insegnamento della teologia, imposto a suo tempo dall'anticlericalismo della Destra storica, che pure ebbe non pochi meriti, ma sul punto in questione andò oltre la misura. È sintomatico che la richiesta di ripristinarlo non sia mai venuta dai clericali. Evidentemente il divieto piaceva anche a loro, poiché garantiva il controllo ecclesiastico sul pensiero teologico. In linea del tutto teorica con il nuovo ordinamento universitario si potrebbero istituire insegnamenti relativi a generiche discipline filosofiche della religione. Tuttavia la Chiesa italiana ha reagito sempre con una certa intolleranza ai tentativi di pubbliche istituzioni di curare la formazione e la ricerca in campo religioso, ad esempio contro l'università di Bologna che voleva istituire una cattedra di teologia e la provincia di Trento intenzionata a creare una libera università di scienze religiose. Si è però premurata di ottenere il riconoscimento pubblico dei titoli rilasciati dalle facoltà pontificie e dai seminari diocesani per le discipline della teologia e delle sacre Scritture. E così il cerchio del monopolio conoscitivo si chiude. In Germania, invece, la teologia è sempre stata di casa all'università, con risultati positivi per la libertà religiosa. È un fatto di straordinaria importanza, al di là di qualsiasi considerazione di merito, che la stessa facoltà di teologia di Tubinga abbia formato sia l'attuale papa sia il suo maggiore contendente, Hans Küng, recentemente invitato in Vaticano per una fraterna rappacificazione, pare non definitiva. La mancanza di autonomi centri di ricerca teologica favorisce il controllo delle gerarchie, ma rischia di inaridire la creatività religiosa.

**Walter Tocci**, *Questione religiosa e politica italiana*, "Il Mulino", n.1, 2008, p.181-182.

#### LIBRI - ARTICOLI - DOCUMENTI

**EU112 - Toledo Guiding Principles on Teaching about Religions and Beliefs in Public Schools**, prepared by the ODIHR Advisory Council of Experts on Freedom of Religion or Belief, OSCE-ODIHR, Warsaw 2007 (Al. Ujazdowskie 10, 00-557 Warsaw, Poland – [www.osce.org/odihr](http://www.osce.org/odihr)), ISBN 83-60190-48-8, pp. 130. – L'autorevole documento (già presentato in *EREnews* 2007/4, EU90, pp. 2-3) è ora disponibile anche in edizione cartacea, in versione inglese.

**EU112 - Des dieux dans la ville. Le dialogue interculturel et interreligieux au niveau local**, par H. Skard, J. Palard, J.M.Woerling et aa., éd. Conseil de l'Europe, Strasbourg 2008, pp. 244, € 25. – « Dieu change en Europe » : à l'évidence, les croyances et les confessions religieuses occupent une place croissante à tous les échelons de l'espace public. Parce qu'elles commandent la construction et l'affirmation d'identités plurielles, les pouvoirs publics se doivent d'en tenir le plus grand compte dans la définition des régies démocratiques et l'organisation du vivre ensemble. Les autorités locales et les responsables de l'éducation se situent à un niveau privilégié pour conduire ce travail d'imagination et de création, qui exige connaissance réciproque, dialogue et ouverture d'espaces de rencontre. Mesurer les enjeux du dialogue interreligieux et jouer la carte de l'interconnaissance, c'est choisir d'emblée d'ouvrir de nouvelles perspectives. Tel est l'objectif de cette contribution européenne au débat démocratique et à l'action publique en contexte de pluralisme religieux (<http://book.coe.int> -13/03/2008:).

**EU114 - Guide d'action pédagogique pour la diversité, la participation et les droits de l'Homme**, Editions du Conseil de l'Europe, Strasbourg 2008, pp. 85, € 8,00. - Ce guide a été élaboré à partir de la campagne pour la diversité, les droits de l'homme et la participation des jeunes intitulée «Tous différents - tous égaux» du Conseil de l'Europe. Cette campagne fournit un stimulus essentiel à une action commune de promotion de la diversité, de la participation et des droits de l'homme. Il s'efforce d'attirer l'attention sur les questions sensibles et sur les méthodes utilisées pour s'en occuper. Une telle mobilisation est vitale pour instaurer une importante prise de conscience de ces valeurs à travers toute l'Europe. Le racisme, l'exclusion sociale, la mise en situation de faiblesse des minorités et le manque de participation sont des problèmes qui nécessitent une attention particulière sur le changement des attitudes fondamentales, la réparation des injustices structurelles, la responsabilisation des exclus sociaux et la possibilité pour les sociétés démocratiques de fonctionner correctement. L'éducation joue un rôle clé dans ces recherches et de ce fait a besoin d'être au centre de cette campagne. Ce guide est conçu pour soutenir les militants et les éducateurs, pour la formation à ces objectifs. Il se base sur les approches et les méthodologies du *Repères* - le manuel de l'éducation aux droits de l'homme pour la jeunesse. (<http://book.coe.int> - 15/01/2008).

**EU115** – Albrecht FUESS, *Islamic Religious Education in Western Europe. Models of Integration and the German Approach*, in "Journal of Muslim Minority Affairs", vol. 27, Issue 2 August 2007, pp. 215-239 - Abstract: "European nations vary in their attitudes towards the integration of Muslims into their respective societies. Thus, on the level of nation states, there have appeared different approaches, or "models", to deal with these communities.

The relations of the states with the Muslim communities follow mainly the existing example of the state-church relations, which emerged over the centuries in the interplay with the Christian churches. Nevertheless, by sticking to their respective models of state-church relations, European states tend to ignore that Islam is organized quite differently from other religions that they dealt with in the past. This "national" approach is also applied to Islamic religious education and therefore many different forms of Islamic religious education have sprung up across Europe. This article will therefore outline the current practices of Islamic religious education in state schools across Western Europe and will describe the training of future teachers of Islamic religious education and of future imams at secular state institutions in Western European countries with large Muslim communities. A special section will be devoted to the situation in Germany because of its central position in the current discussion" (*the Publisher*).

**BE20** - Arnaud JOIN-LAMBERT (ed.), *Enseignement de la religion et expérience spirituelle*, éd. Lumen Vitae, Bruxelles 2008, pp. 132, € 19. - Le retour dans l'espace public européen des questions liées aux religions et le regain de la spiritualité attestent d'un re-enchantement du monde inattendu. Le constat de multiplication des expériences spirituelles et/ou religieuses, individuelles mais aussi parfois collectives, ne peut pas ne pas affecter le monde scolaire, au premier plan le cours de religion, du fait religieux, de culture religieuse ou de sciences religieuses selon les pays. Comment la recherche théologique et psychopédagogique questionne-t-elle les fondements et les orientations de l'enseignement religieux confessionnel? A quelles conditions la prise en compte des profondes mutations socioculturelles récentes est-elle de nature à repréciser les objectifs ultimes de cet enseignement scolaire? Quels sont les enjeux posés par la dimension interreligieuse du monde actuel pour la question de l'éventuelle identité confessionnelle du cours et sur son objectif de rechercher du sens? Faut-il évoluer vers un enseignement de culture religieuse, ainsi que cela se passe dans d'autres pays? Autre question cruciale: l'enseignement donne à l'école a cessé de s'identifier avec la démarche catéchétique depuis près de 25 ans. Comment pourra-t-il alors donner des clés pour des expériences de foi qui n'auraient pas (encore) été vécues ? Est-il légitime de lui assigner une mission « spirituelle » alors qu'il se fractionne et se déploie en une série de séances de cours avec des élèves au profil religieux très diversifié? On le voit, le questionnement est large et crucial: il engage désormais les responsables et les praticiens à adopter une démarche refondatrice et interdisciplinaire. Ouvrage réalisé avec le concours d'H. Derrotte, B. Descouleurs, V. Faber, A. Fossion et D. Pollefeyt ([www.lumenvitae.be/index](http://www.lumenvitae.be/index) - 28/02/08) .

**FR64** - Dominique BORNE, Jean-Paul WILLAIME (edd.), *Enseigner les faits religieux, quels enjeux ?* Préface de Régis Debray, Armand Colin, Paris 2007, pp. 224 - Depuis 2002, l'enseignement des faits religieux est entré dans les programmes des différentes disciplines. Ce livre rappelle l'histoire des relations entre la République et les sciences religieuses et interroge l'expression «faits religieux». Puis il aborde concrètement les problèmes de la classe: quelle est la place des faits religieux dans les programmes des différentes disciplines? Peut-on conseiller des démarches pédagogiques? Comment aborder ces questions dans des perspectives nécessairement laïques? Enfin, l'enseignement des faits religieux renvoie à des débats sociaux, culturels et politiques; dans un climat général de sécularisation, la France affronte le pluralisme et des formes fondamentalistes du religieux. L'école ne peut être absente de ces débats. ([www.iesr.ephe.sorbonne.fr/index](http://www.iesr.ephe.sorbonne.fr/index) - 11/01/2008)

**USA** - Martha C. NUSSBAUM, *Liberty of conscience. In defence of America's Tradition of Religious Equality*, Basic Books, New York, pp. 406, \$ 28,95. - [...] Attingendo a fonti che vanno dalla filosofia classica a quella contemporanea, dal protestantesimo non conformista alla dottrine e alla giurisprudenza costituzionale, l'autrice riesce a mostrare la straordinaria vitalità di idee spesso sottovalutate. Di particolare interesse sono i passi in cui la Nussbaum si rivolge a certi "amici italiani" che "non capiscono cosa c'è che non va nell'esposizione del crocifisso nelle scuole pubbliche". Pagine di esemplare lucidità in cui emerge la distanza tra la grande tradizione liberale e certe correnti "laiche" della nostra cultura. L'argomento della Nussbaum contro l'esposizione del crocifisso è fondato su una sofisticata lettura della neutralità delle istituzioni pubbliche e non ha nulla a che vedere con la visione antagonista del rapporto tra Chiesa e Stato espressa da certi laici italiani. Al contrario, come si scopre nel corso della lettura, trova alimento tra l'altro anche dal sentimento religioso dell'autrice, che le impone di prendere sul serio la coscienza e la sua libertà. (Mario Ricciardi, *Il Sole 24ore*, 16/03/2008, Supplemento domenicale).

**Brasile** - AUTORI VARI, *Ensino Religioso. Aspectos legal e curricular*, Paulinas, São Paulo 2007, pp.117; AUTORI VARI, *Ensino Religioso no Ensino Fundamental*, Cortez editora, São Paulo 2007, pp. 175. - Due testi preziosi e complementari per capire come si è venuta trasformando nell'ultimo decennio l'identità dell'istruzione religiosa pubblica nel sistema brasiliano, sia a livello nazionale come negli stati regionali. Dentro il quadro giuridico delineato nel primo di questi testi, il secondo costruisce l'impianto teorico e mostra le conseguenze operative della nuova disciplina: "(este livro) procura romper com uma tradição educativa de matriz eclesial, que se configura muitas vezes como espaços de proselitismo e consolidação cultural e institucional, para apresentar uma proposta de Ensino Religioso em conformidade com a atual Lei de Diretrizes e Bases (lei 9475/1997). Tece um referencial pedagógico para esta área do conhecimento, cujo objeto é o estudo do fenômeno religioso na diversidade cultural religiosa brasileira e universal, partir do cotidiano escolar. A história do Ensino Religioso no Brasil, sua estrutura como área do conhecimento e sua relação trans/interdisciplinar no contexto educativo são alguns dos aspectos que a obra discute e apresenta" (da *Presentazione*, p.19-22). [www.paulinas.org.br](http://www.paulinas.org.br);

Pedro RUEDELL, *Educação religiosa. Fundamentação antropológico-cultural da Religião segundo Paul Tillich*, Paulinas, São Paulo 2008, pp. 190. - Nesta obra, o educador Pedro Ruedell aborda a educação religiosa, enfocando especialmente o Ensino Religioso escolar, redimensionado pela legislação em vigor no Brasil. Apresenta a configuração atual dessa disciplina, descrevendo a sua evolução desde a implantação do regime republicano em nosso país, destaca as mudanças de concepções que a fizeram passar de uma área eclesástica para a esfera da



administração publica e, sobretudo, dá-lhe uma base antropológico-cultural consistente. O texto, que gira em torno dos temas religião e cultura., procura esclarecer que a fonte da religião, entendida como religiosidade, está no próprio ser humano. Com o objetivo de colaborar na construção de uma fundamentação antropológico-cultural para a religião, recorre-se às categorias de pensar e ao método elaborado por Paul Tillich, conhecido como o pensador das correlações entre religião e cultura, cujas categorias servem de alicerce a educação religiosa.(*Comunicação*, dezembro de 2007, p.26).

**EU116** - Sergio SORRENTINO – F.Saverio FESTA (edd.), *Le ragioni del dialogo. Grammatica del rapporto fra le religioni*, Città aperta, Troina (En) 2007, pp. 207, euro 12,00 – Nei saggi di questo volume si evidenziano due requisiti indispensabili del dialogo tra religioni: il primo qualifica il dialogo come struttura relazionale più congrua per una relazione tra universi di senso differenti; il secondo individua in una “grammatica” la condizione efficace per trasformare il rapporto in fattivo riconoscimento e fertile cooperazione. E’ in forza di tale grammatica che il rapporto tra le religioni può esplicitare una duplice valenza: da un lato operare per una trasformazione interna dei diversi universi creati dalle religioni, al di là di un conclamato ‘ritorno del sacro’ che talvolta presenta un volto tutt’altro che positivo; dall’altro consentire di creare un consenso sui modi di affrontare i grandi problemi che si addensano minacciosi sul futuro dell’umanità.

**EU117** - Claude DEMISSY, *La religion à l’école*, Coll. “Convictions et société”, Olivetan 2007, pp. 108. – « L’auteur, en pédagogue, interroge cette question à travers les contenus à enseigner et les programmes en France, mais en se référant aussi à ce qui se fait en Europe et au Canada. Enseignant de la religion dans les écoles publiques depuis le cours préparatoire jusqu’aux étudiants de l’IUFM de Strasbourg, il connaît la situation particulière de l’Alsace-Moselle où la religion [sous les modalités confessionnelles des 4 cultes reconnus dans la région, *ndr*] est enseignée à l’école publique. En outre, étant pasteur de l’église protestante réformée, il porte un regard protestant marqué par le contexte concordataire sur l’enseignement du fait religieux. Un livre qui présente une autre manière de vivre la laïcité en France » (d’après la présentation d’ *Enseignement et religions*, 27/03/2008 : [www.enseignement-et-religions.org](http://www.enseignement-et-religions.org)).

**EU118** - Henri MADELIN, *Refaire l’Europe. Le vieux et le neuf*, préface de Jacques DELORS, Editions du Rocher, Paris 2007. – L’auteur s’attache à trois aspects qui structurent son ouvrage : la prégnance des héritages, les questions actuelles, les incertitudes pour l’avenir. Du passé, l’Europe porte les traces des Romains, des Grecs, des Juifs et des Chrétiens. Rome donne une idée de l’organisation universelle, Athènes fait d’Antigone la figure emblématique d’une loi naturelle supérieure, les Prophètes juifs annoncent le Dieu unique et l’espérance d’un monde meilleur, le Christ donne toute son attention à la personne humaine et ses disciples entendent réconcilier foi et raison tout en gardant leurs distances avec les pouvoirs établis. Bien sûr, ces héritages ont leur part d’ombre funeste, mais c’est de leurs éclats que jaillit la culture européenne dont Edgar Morin, cité par l’auteur disait en 1987 qu’elle était « judéo-christiano-gréco-latine », produisant une « civilisation originale, marquée par la spiritualité, l’humanisme, la rationalité, la démocratie, c’est-à-dire des vertus et des valeurs supérieures à celle de toute autre civilisation ». Quant aux questions actuelles, l’A. situe la place des Chrétiens en Europe et leur évolution, montre l’obsolescence des vieilles oppositions marxistes et anti-cléricales, constate une indifférence croissante due à une sécularisation de la société et s’interroge sur un renouveau d’une présence épurée de tous les combats et toutes les évidences du passé. Enfin le débat sur l’avenir est introduit sans faux-semblant à travers le cas de la Turquie et de l’Ukraine. Les frontières de l’Europe sont-elles géographiques ou autres ? Ce livre est destiné à un large public intéressé par l’actualité internationale mais le spécialiste des questions européennes (politiques, juridiques, éducatives et scolaires) y trouvera des accents originaux, grâce à l’érudition historique et théologique de l’auteur. (Tanguy de Wilde, professeur à l’Université Cath. de Louvain, *Europe Infos*, n. 102, février 2008, p.11).

#### DALLE RIVISTE

- Gabriella Battaini-Dragoni et aa., *Programme mondial en faveur de l’éducation aux droits de l’homme*, numéro spécial télématique du « *Bulletin de l’Education* », éd.Conseil de l’Europe, février 2008.
- Guglielmo Malizia, “Costruire un’Europa più umana e più inclusiva”. *La 22ª Conferenza dei Ministri dell’educazione a Istanbul*, Orientamenti pedagogici, 55 (2008) 1, 135-144.
- José M.Martí Sánchez, *La educación para la ciudadanía, ¿amenaza contra la libertad de los padres y de la sociedad?* Estudios Eclesiásticos, 82 (2007) n. 323, 785-805.
- Agustín Motilla, *Consideraciones entorno al status jurídico de los profesores de religión* (comentario de la STC 38/2007), “Stato, Chiesa e pluralismo confessionale” (rivista telematica), gennaio 2008, pp.43 ( [www.statoechiese.it](http://www.statoechiese.it)).
- Bert Roebben, *School, Religion and Diversity. A West-European Perspective on Religious Identity Formation*, *Journal of Religious Education*, 55 (2007) 3, 39-45.
- Segnaliamo due recenti numeri monografici in tema di insegnamento religioso, ambedue in lingua portoghese: *Pastoral catequética*, quadrimestrale del “Secretariado nacional da Educação Cristã”, Lisbona, settembre 2007, che illustra il lancio dei nuovi Programmi 2007 di EMRC, pp.181, e *Religião & Cultura*, semestrale del “Departamento de Teologia e Ciências da Religião” della Università cattolica di São Paulo, sul tema *Ensino religioso no Brasil: balanço, desafios, perspectivas*, Jun.2007, pp.174.
- **Annale 2008**. Rassegna annuale di studi di Catechetica e di Pedagogia religiosa, a cura dell’Istituto di Catechetica della Università salesiana. Recensione di una selezione di articoli apparsi in varie lingue sulle riviste specializzate dei cinque continenti durante il 2007. Uscita imminente del fascicolo ([www.unisal.it](http://www.unisal.it); [catechetica@ups.urbe.it](mailto:catechetica@ups.urbe.it)).

## EVENTS – AGENDA

- XIII. Sessione del Forum europeo per l'insegnamento della religione: **Lernen und Leben in Frieden. Christentum und Laizität – eine interkulturelle Herausforderung**, Esztergom/Budapest, 26-30 marzo 2008. *Degli esiti dell'incontro, appena concluso mentre inviamo queste note, si darà congrua notizia nel numero 2/08: cf. [www.eufres.org](http://www.eufres.org).*
- Seminario di cultura europea : **La costruzione della memoria culturale. Gli usi delle identità religiose nel dibattito pubblico europeo**, ciclo organizzato dal Centro Studi Religiosi della Fondazione Collegio San Carlo di Modena, marzo-aprile 2008, con interventi successivi di Enzo Pace, Francesco Traniello, Giancarlo Zizola, Guido Franzinetti, Philippe Mesnard. Info: <http://csr.fondazioneancarlo.it/fsc/>
- Colloque **Université et laïcité**, Saint-Etienne/France, 4 avril 2008, organisé par le Centre d'Etudes et de Recherches sur l'Administration Publique de St-Etienne (CEPAPSE), en vue « d'interroger l'existence d'une éventuelle spécificité du service public de l'Enseignement supérieur au regard de la laïcité ». Lieu : Faculté de Droit, 2 rue Tréfilerie, 42023 Saint-Etienne cedex 2.
- Congresso da Equipe européia da catequese (EEC) : **A dimensão missionária da catequese. Debates e práticas sobre a relação entre a fé e o primeiro anúncio na Europa**, Lisboa 28 de Maio – 2 Junho 2008. Info: [educacao-crista@sapo.pt](mailto:educacao-crista@sapo.pt).
- 54<sup>ème</sup> Rencontre internationale SIESC (Secrétariat international des Enseignants Secondaires catholiques): **Educare al senso della responsabilità e all'interculturalità, due ricchezze dell'Europa di ieri, di oggi e di domani**, Agrigento, Sicilia/Italy, 23-28 luglio 2008. Info: [segreteria@uciim.it](mailto:segreteria@uciim.it).
- European Conference: **Diversity shapes Europe's Future. The contribution of Intercultural Dialogue and Religion to Education for Living Together in Europe**, Berlin/Germany, on 18-19 September 2008, organized by ICCS (Intereuropean Commission on Church and School), International Association for Christian Education, The Protestant Academy in Berlin, in collaboration with the Coordinating Group for Religion in Education in Europe (CoGREE), the Comenius-Institute Münster, and the EKD Office in Hanover, as a contribution to the "Together in Diversity / 2008:European Year of intercultural Dialogue". (*by invitation only*)
- Conference on **Law and Religion in the 21<sup>st</sup> century: Relations between States and Religious Communities**, University of Milan/Italy, on January 22-24, 2009. "The Congress will include regional sessions regarding Africa, America and Europe as well as workshops dealing with transnational issues such as freedom of religion and freedom of expression, proselytism and the right to change religion, religious symbols".(see First provisional programme on <http://www.iclars.org/> International Consortium for Law and Religious Studies).



### EREnews

*Attualità e documenti sullo studio della religione e delle scienze religiose nell'Unione Europea*  
Via Aurelia 476, I-00165 Roma, Italia • e-mail: [fpajer@lasalle.org](mailto:fpajer@lasalle.org) • fax (39) 06 6621301

*EREnews è un notiziario elettronico plurilingue, trimestrale, inviato unicamente via e-mail a chi ne faccia personale richiesta e fintanto che la richiesta non venga annullata - Notizie e documenti sono accreditati dalla fonte che li contraddistingue: la Redazione non assume responsabilità circa il loro contenuto o la loro integrità formale. Questo notiziario è disponibile anche nel menu dei siti :*

[www.anir.it](http://www.anir.it) Associazione nazionale italiana Insegnanti di religione cattolica - responsabile del sito Pietro Confalonieri  
[www.catechetica.it](http://www.catechetica.it) Associazione italiana dei Catecheti - responsabile Salvatore Currò  
[www.lumenonline.net](http://www.lumenonline.net) Centre international de formation religieuse, Bruxelles - responsable André Fossion  
[www.olir.it](http://www.olir.it) Osservatorio delle libertà e istituzioni di religione, Facoltà di Giurisprudenza UC - responsabile Antonio Chizzoniti  
[www.rivistadireligione.it](http://www.rivistadireligione.it) sito dell'Università salesiana, in collaborazione con l'Editrice SEI Torino - responsabile Zelindo Trenti

*Questo numero -18 pagine, in formato pdf - è chiuso e inviato agli iscritti il 31 Marzo 2008.  
Si ringraziano quanti ci segnalano links o ci inviano notizie e documenti, indicandone la fonte, dai propri Paesi.*



L'invio di e-mail informative richiede il consenso del destinatario (DL 196/30 giugno 2003, art. 13). Tutti i destinatari di questo notiziario trimestrale hanno richiesto personalmente di riceverlo, e pertanto sono inclusi nella nostra mailing-list. Chiunque rimane libero di chiedere la cancellazione in qualsiasi momento. In assenza di tale avviso, si presume il consenso.